

STARFIT™

ENTERAL DRAINAGE BAG SYSTEM

Single-use device, to be replaced every 24 hours.

Does not contain LATEX or DEHP or BPA.

Store dry and protected from light.

Manufacturer :

HOIST MEDICAL

23 Quai de Rive Neuve

13007 Marseille France

Tel : + 33 (0) 4 91 76 73 29

www.hoist-medical.com



Indications

The STARFIT™ enteral drainage system with ENFit® connector is a closed system for the drainage and collection of gastrointestinal tract contents in newborn, paediatric and adult patients.

Precautions and warnings

Do not use if package has been opened or damaged.

Check the expiry date and do not use after this date.

To be used only with enteral feeding devices with ENFit® connectors and ONLY FOR ENTERAL DRAINAGE.

Care must be taken to always keep the bag upright to avoid wetting the antibacterial filter, which will affect its performance.

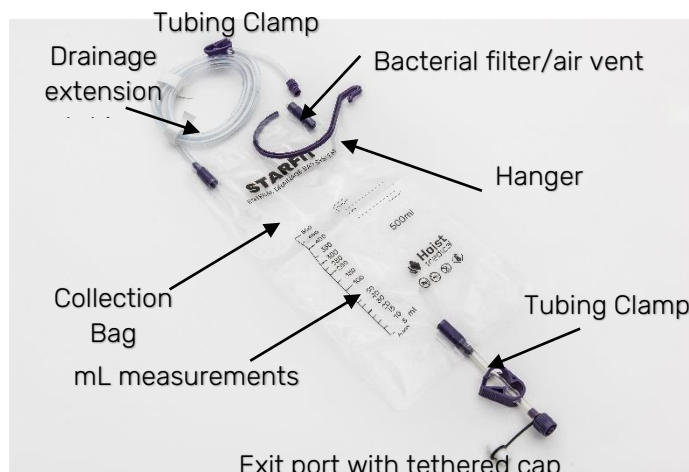
To prevent contamination, the enteral drainage bag should not be placed directly on the ground.

To prevent reflux of gastric contents, avoid compressing the drainage bag during use.

Device to be destroyed after use according to the facility's biological waste management protocol. For home use, health care workers will take care of waste management. Do not dispose of the device in household waste.

Description

The STARFIT™ enteral drainage bag system consists of a bag available in 4 sizes: 100 mL; 250 mL; 500 mL and 1000 mL.



The drainage tubing for connection to the gastric tube equipped with an ENFit® connection measures 75cm for sizes 100 and 250 mL and 150cm for sizes 500 and 1000 mL.

The system is equipped with an antibacterial filter that evacuates/vents gases from the bag.

The front of the bag is graduated with mL measurements to visualize the progress of drainage (these graduations are approximate).

A location allows, by means of an indelible marker, to record information about the patient and the date of application, directly on the bag.

At the bottom of the bag is the drain tubing consisting of a large bore section tube, a clamp and an ENFit® connector in accordance with ISO 8036 9-3.

A purple hanger, included, allows the bag to be suspended from the patient's bed or chair.

Instructions for use

Wash your hands before handling the device and its components and follow the hygiene rules established by the establishment.

Close the clamp, as shown (Fig. 1).

Connect the end of the drainage bag connector to the connector of the feeding tube (Fig. 2).



Fig. 1

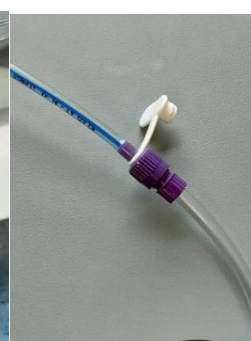


Fig. 2

Notes :



Fig. 3

[illegible][illegible]

Fig. 4

[illegible][illegible]

-
- This image shows a vertical rectangular sheet of white paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal dashed lines, which are typical for primary school handwriting practice. The lines extend across the full width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

STARFIT™

SYSTEME DE DRAINAGE ENTERAL

Dispositif à usage unique, à remplacer toutes les 24 heures.

Ne contient ni LATEX ni DEHP, ni BPA.

À conserver au sec et à l'abri de la lumière.

Fabricant, Manufacturer :

HOIST MEDICAL

23 B Quai de Rive Neuve

13007 Marseille France

Tel : + 33 (0) 4 91 76 73 29

www.hoist-medical.com



Indications

Le dispositif de drainage entéral STARFIT™ est un système clos destiné au drainage et à la collecte du contenu du tractus gastro-intestinal chez des patients, nouveaux nés, pédiatriques et adultes.

Précautions et mises en garde

Ne pas utiliser si l'emballage a été ouvert ou endommagé. Vérifier la date de péremption et ne pas utiliser après cette date.

À utiliser seulement avec des dispositifs d'alimentation entérale munis de connecteurs ENFit® et SEULEMENT POUR EFFECTUER UN DRAINAGE ENTÉRAL.

Il faut prendre soin de toujours garder la poche verticale afin d'éviter de mouiller le filtre antibactérien, ce qui altérerait ses performances.

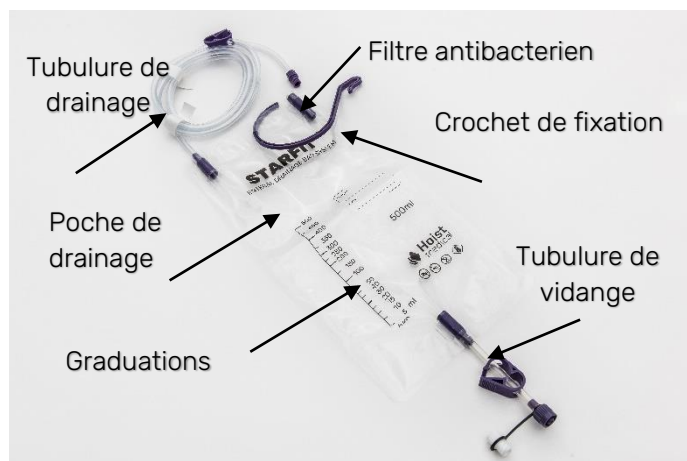
Afin de prévenir toute contamination, il ne faut pas placer la poche de drainage entéral directement sur le sol.

Pour empêcher le reflux du contenu gastrique, éviter de comprimer la poche de drainage pendant l'utilisation.

Dispositif à détruire après utilisation suivant le protocole de gestion des déchets biologiques de l'établissement. Pour l'utilisation à domicile, le personnel de santé se chargera de la gestion des déchets. Ne pas jeter le dispositif dans les ordures ménagères.

Description

Le système de drainage entéral STARFIT™ est composé d'une poche disponible en 4 tailles : 100 mL ; 250 mL ; 500 mL et 1000 mL.



La tubulure de drainage pour raccordement à la sonde gastrique équipée d'un raccord ENFit® mesure 75cm pour les tailles 100 et 250 mL et 150cm pour les tailles 500 et 1000mL.

Le système est muni d'un filtre antibactérien qui permet d'évacuer les gaz de la poche.

La face avant de la poche est graduée afin de visualiser la progression du drainage (ces graduations sont approximatives).

Un emplacement permet, au moyen d'un feutre indélébile, d'enregistrer des informations sur le patient et la date de pose, directement sur la poche.

Au bas de la poche se trouve la tubulure de vidange composée d'un tube de grosse section, un clamp et un raccord ENFit® conforme à la norme ISO 80369-3.

Un crochet de fixation inclus dans l'emballage permet d'accrocher la poche au lit du patient.

Instructions d'utilisation

- Se laver les mains avant de manipuler le dispositif et ses composants et respecter les règles d'hygiène instaurées par la CLIN de l'établissement.
- Fermer le clamp, comme illustré (Fig. 1).
- Raccorder l'extrémité la tubulure de drainage de la poche au connecteur de la sonde de nutrition (Fig. 2).



Fig. 1

Fig. 2

- Placer la poche de drainage à la verticale et la fixer sous l'estomac du patient. Il est possible d'utiliser le crochet de fixation inclus dans l'emballage (Fig. 3).



Fig. 3

La tubulure de drainage doit être bien fixée pour assurer un déversement du liquide vers la poche de drainage. L'excédent de tube peut être enroulé mais positionné entre l'estomac du patient et la poche.

Il est possible d'initier le drainage en raccordant une seringue entérale ENFit® à la tubulure de vidange du système et en aspirant pour amorcer le drainage.(Fig. 4).

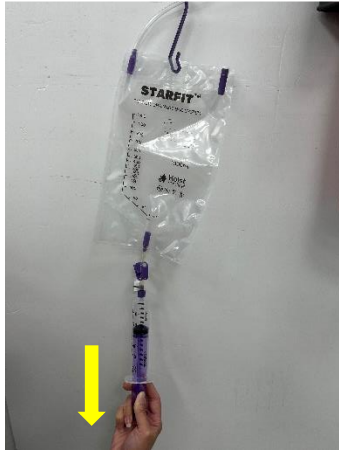


Fig. 4

Inspecter régulièrement le système pour s'assurer que le fluide se déverse librement dans la poche et qu'il ne soit pas obstrué.

Vider la poche au moins deux fois par jour ou lorsqu'elle est remplie à moitié ou au $\frac{3}{4}$.

Pour cela :

- Fermer le clamp de la tubulure.
- Déconnecter doucement la sonde d'alimentation et refermer le bouchon de la sonde.
- Vider la poche, au-dessus du réceptacle d'élimination (toilette ou contenant de drainage) et ouvrir le clamp de vidange. Attention : pour prévenir toute contamination, l'orifice de drainage ne doit pas toucher au contenant ou aux toilettes.
- Après avoir vidé la poche, nettoyer à l'alcool l'orifice de drainage.
- Refermer le clamp de vidange.

Notes :

[illegible]

STARFIT™

SISTEMA DE DRENAJE ENTERAL

Dispositivo de un solo uso, que se reemplazará cada 24 horas.

No contiene LATEX o DEHP o BPA.

Almacenar seco y protegido de la luz.

Fabricante:

HOIST MEDICAL

23 B Quai de Rive Neuve

13007 Marsella Francia

Teléfono : + 33 (0) 4 91 76 73 29

www.hoist-medical.com



Indicaciones

El dispositivo de drenaje enteral STARFIT™ es un sistema cerrado para el drenaje y la recolección del contenido del tracto gastrointestinal en pacientes recién nacidos, pediátricos y adultos.

Precauciones y advertencias

No lo use si el paquete ha sido abierto o dañado.

Compruebe la fecha de caducidad y no lo utilice después de esta fecha.

Para ser utilizado solo con dispositivos de alimentación enteral con conectores ENFit® y SOLO PARA UN DRENAJE EFECTIVO.

Se debe tener cuidado de mantener siempre el bolsillo en posición vertical para evitar mojar el filtro antibacteriano, lo que afectará su rendimiento.

Para evitar la contaminación, la bolsa de drenaje enteral no debe colocarse directamente en el suelo.

Para evitar el reflujo del contenido gástrico, evite comprimir la bolsa de drenaje durante el uso.

Dispositivo que se destruirá después de su uso de acuerdo con el protocolo de gestión de residuos biológicos de la instalación. Para uso doméstico, los trabajadores de la salud se encargarán de la gestión de residuos. No deseche el dispositivo en la basura doméstica.

Descripción

El sistema de drenaje enteral STARFIT™ consiste en un bolsillo disponible en 4 tamaños: 100 mL; 250 mL; 500 mL y 1000 mL.



El tubo de drenaje para la conexión a la sonda gástrica equipado con una conexión ENFit® 75cm para tamaños 100 y 250 mL y 150cm para tamaños 500 y 1000mL.

El sistema está equipado con un filtro antibacteriano que evacua los gases de la bolsa.

La parte frontal del bolsillo está graduada para visualizar el progreso del drenaje (estas graduaciones son aproximadas).

Una ubicación permite, por medio de un marcador indeleble, registrar información sobre el paciente y la fecha de aplicación, directamente en la bolsa.

En la parte inferior del bolsillo se encuentra el colector de drenaje que consiste en un tubo de sección transversal grande, una abrazadera y un accesorio ENFit® acuerdo con ISO 8036 9-3.

Un gancho de sujeción incluido en el paquete permite colgar el bolsillo en la cama del paciente.

Instrucciones de uso

- Lávese las manos antes de manipular el dispositivo y sus componentes y siga las normas de higiene establecidas por el CLIN del establecimiento.
- Cierre la abrazadera, como se muestra (Fig. 1).
- Conecte el extremo del colector de drenaje de la bolsa al conector del tubo de alimentación (Fig. 2).

Higo. 1



Higo. 2

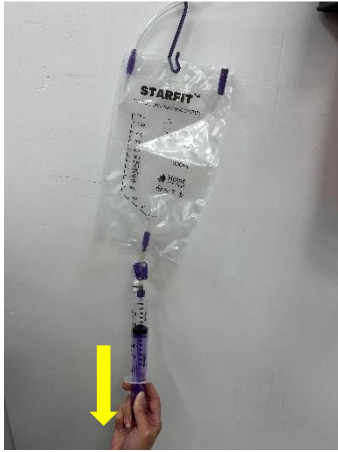


- Coloque la bolsa de drenaje verticalmente y asegúrela debajo del estómago del paciente. Es posible utilizar el gancho de fijación incluido en el paquete (Fig. 3).



Higo. 3

El tubo de drenaje debe estar asegurado de forma segura para garantizar que el líquido se descargue en la bolsa de drenaje. El exceso de tubo puede enrollarse pero colocarse entre el estómago del paciente y la bolsa. El drenaje se puede iniciar conectando una jeringa enteral ENFit® al colector de drenaje del sistema y aspirando para iniciar el drenaje. (Fig. 4).



Higo. 4

Inspeccione el sistema regularmente para asegurarse de que el fluido fluya libremente hacia la bolsa y no esté obstruido.

Vacíe la bolsa al menos dos veces al día o cuando esté medio o 3/4 de llena.

Para ello:

- Cierre la abrazadera del tubo.
- Desconecte suavemente la sonda de alimentación y cierre la tapa de la sonda.
- Vacíe la bolsa sobre el recipiente de desecho (inodoro o recipiente de drenaje) y abra la abrazadera de drenaje. Precaución: Para evitar la contaminación, el orificio de drenaje no debe tocar el contenedor o el inodoro.
- Después de vaciar la bolsa, limpie el orificio de drenaje con alcohol.
- Cierre la abrazadera de drenaje.

Notas:

This image shows a vertical sheet of white paper with horizontal dashed lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the paper.